



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Тел.: +1-514-954-8219, доб. 8158

Ref.: ЕС 6/3 – 20/55

15 апреля 2020 года

Содержание: оперативная выдача разрешений на "полеты в целях репатриации" в период пандемии COVID-19

Требуемые действия: а) принять к сведению указанную информацию; б) ускорить процесс утверждения "полетов в целях репатриации", как предложено в п. 4

Имею честь сослаться на письма государствам 2020/46 (см. письмо государствам ЕС 6/3-20/46 от 18 марта 2020 года) и 2020/47 (см. письмо государствам AN 13/35-20/47 от 20 марта 2020 года), в которых содержатся рекомендации в отношении различных мер, которые должны быть приняты государствами-членами в свете все более широких ограничений на воздушное движение, вводимых многими государствами для сдерживания распространения COVID-19.

В дополнение к осуществлению мер, упомянутых в этих письмах государствам, некоторые государства организовали специальные полеты исключительно с целью репатриации своих граждан и иных имеющих на это право лиц из иностранных государств посредством выполнения рейсов государственных воздушных судов, рейсов для оказания гуманитарной помощи или чартерных коммерческих рейсов. Эти полеты, которые организуются государствами с единственной целью репатриации своих граждан и иных имеющих на это право лиц из других государств, без посадки или высадки прочих пассажиров, перевозимых "за вознаграждение или по найму", могут быть отнесены к категории "полетов в целях репатриации". Это обеспечило бы оперативное предоставление необходимых разрешений на прибытие, отправление и транзитное следование воздушных судов, выполняющих такие "полеты в целях репатриации".

Что касается "полетов в целях репатриации", выполняемых на коммерческой основе, то хотела бы напомнить государствам об их обязательстве в соответствии со статьей 5 "Конвенции о международной гражданской авиации" (Чикагская конвенция) 1944 года о праве иностранных воздушных судов, выполняющих нерегулярные коммерческие рейсы, перевозить пассажиров на свою территорию и со своей территории при соблюдении условий, установленных государствами. В связи с чрезвычайными обстоятельствами, вызванными COVID-19, государствам рекомендуется пересмотреть свои процедуры выдачи разрешений с целью скорейшего утверждения таких "полетов в целях репатриации" согласно соответствующим положениям, касающимся международных нерегулярных рейсов и содержащимся в разделе F главы 2 Приложения 9 "Упрощение формальностей" к Чикагской конвенции.

Учитывая вышеизложенное, я хотела бы предложить государствам содействовать упрощению формальностей при выполнении всех запланированных "полетов в целях репатриации" во время пандемии COVID-19 путем пересмотра их разрешительных процедур и проявления гибкости в их подходах к предоставлению всех необходимых разрешений на прибытие, отправку и транзитное следование воздушных судов, выполняющих такие полеты, будь то рейсы государственных воздушных судов, рейсы для оказания гуманитарной помощи или чартерные коммерческие рейсы.

Государствам также рекомендуется представлять ИКАО любую информацию о принятых мерах и любых трудностях, возникающих в течение этого периода в отношении выдачи разрешений на "полеты в целях репатриации" и выполнения таких вышеупомянутых полетов.

Примите заверения в моем самом высоком уважении.

Фан Лю
Генеральный секретарь